

# AMBIANO®

## Smoothiemaker Machine à smoothie Smoothiemaker

GT-SF-SMO-01



**3** Jaar  
Ans  
Jahre  
**GARANTIE**

**KLANTENSERVICE • SERVICE CLIENTS • KUNDENSERVICE**  
☎ (BE) +32 (0) 3 707 14 49  
💻 E-mail: [gt-support@teknihall.be](mailto:gt-support@teknihall.be)  
ART.-NR.:3005571 AA 03/24 F

**ORIGINELE HANDLEIDING ..... 1**  
**MODE D'EMPLOI ORIGINAL .....25**  
**ORIGINELE BEDIENUNGSANLEITUNG ..... 49**



AA 03/24 F  
ART.-NR.: 3005571  
PO51032123

# Inhoudsopgave

<b>Inhoudsopgave</b>	<b>2</b>	<b>Onderhoud, reiniging en verzorging</b>	<b>21</b>
<b>Algemeen</b>	<b>3</b>	<b>Technische gegevens</b>	<b>22</b>
Inleiding	3	<b>Afvoeren</b>	<b>22</b>
EU-conformiteitsverklaring	3		
Gebruik volgens de voorschriften	3		
<b>Beschrijving van het apparaat / Bij de levering inbegrepen</b>	<b>4</b>		
<b>Veiligheid</b>	<b>5</b>		
Algemene veiligheidsaanwijzingen	5		
Gevaren voor kinderen en personen met beperkte vermogens	5		
Gevaren bij de omgang met elektrische apparaten	5		
Gevaren bij het gebruik van de smoothiemaker	7		
Verklaring symbolen en verdere informatie	10		
<b>Opbouw en montage</b>	<b>11</b>		
Voor het eerste gebruik	11		
<b>Bediening</b>	<b>13</b>		
Gebruik van het apparaat	13		
Zelfgemaakte, lekkere mixdrankjes	15		
<b>Oplossen van mogelijke storingen</b>	<b>20</b>		

## Algemeen

### Inleiding

Hartelijk dank dat u gekozen hebt voor een smoothiemaker van Ambiano. Hiermee hebt u een kwalitatief hoogwaardig product aangeschaft, dat voldoet aan de hoogste prestatie- en veiligheidsstandaards. Voor de juiste omgang en een lange levensduur raden wij u aan de volgende aanwijzingen in acht te nemen.

Lees de handleiding en vooral de veiligheidsaanwijzingen zorgvuldig door, voordat u het apparaat in gebruik neemt. U vindt een aantal belangrijke en nuttige aanwijzingen die voor het in gebruik nemen door iedere gebruiker begrepen en opgevolgd moeten worden. Bewaar de bedieningshandleiding en geef deze mee als u het apparaat aan iemand anders geeft.

### EU-conformiteitsverklaring

**CE** De conformiteit van het product met de wettelijk voorgeschreven normen wordt gegarandeerd. De volledige conformiteitsverklaring is te vinden op het internet onder [www.gt-support.de](http://www.gt-support.de). Het apparaat voldoet aan de eisen van de Duitse wet op productveiligheid. Dit wordt aangetoond met het GS-teken van het onafhankelijke testinstituut:

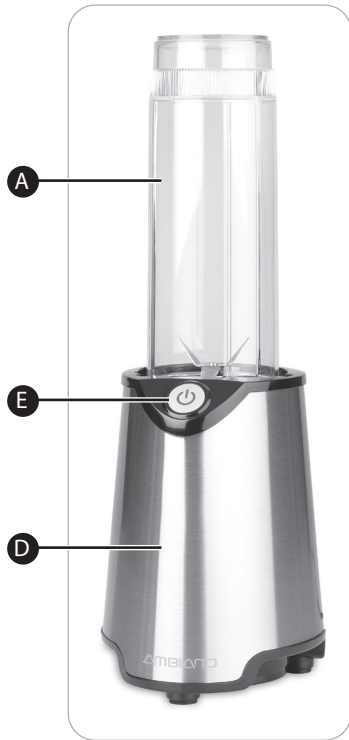


### Gebruik volgens de voorschriften

Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor het maken van smoothies (ook koude smoothies, dus met 1-3 ijsblokjes), shakes en andere mixdrankjes. Bovendien is het apparaat niet bestemd voor commercieel gebruik, maar uitsluitend voor gebruik in de privéhuishouding. Iedere andere toepassing van of wijziging aan het apparaat is niet volgens de voorschriften en is principieel verboden. Voor schade die ontstaan is door niet reglementair gebruik of een verkeerde bediening, kan geen aansprakelijkheid geaccepteerd worden.

Uitgever van de handleiding:  
Globaltronics GmbH & Co. KG  
Bei den Mühren 5  
20457 Hamburg, Duitsland

## Beschrijving van het apparaat / Bij de levering inbegrepen



- A) Mengbeker
- B) Drinkdeksel (met draaglus)
- C) Afneembaar mes
- D) Aandrijfunit
- E) Hoofdknop
- F) Borgpen,  
3x (op de mengbeker)
- G) Nissen
- H) Handleiding en garantiekaart  
(zonder afb.)

Technische en optische wijzigingen voorbehouden.

## Veiligheid



Lees alle onderstaande veiligheidsaanwijzingen zorgvuldig en neem deze in acht. Bij het niet in acht nemen bestaat er gevaar voor ernstige ongelukken en verwondingen en het risico voor materiële schade en schade aan het apparaat.

### Algemene veiligheidsaanwijzingen

#### Gevaren voor kinderen en personen met beperkte vermogens

- Dit apparaat kan gebruikt worden door personen met gereduceerde fysieke, sensorische of mentale vermogens of een gebrek aan ervaring en/of kennis, als ze onder toezicht staan of met betrekking tot een veilig gebruik van het apparaat onderwezen werden en de daaruit resulterende gevaren begrepen hebben.

- Dit apparaat mag niet gebruikt worden door kinderen. Houd het apparaat en het aansluitsnoer buiten het bereik van kinderen.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Kinderen herkennen het gevaar niet dat ontstaan kan bij het omgaan met elektrische apparaten. Gebruik en bewaar het apparaat daarom buiten het bereik van kinderen. Laat het snoer niet naar beneden hangen, zodat er niet aan getrokken kan worden.
- Houd het verpakkingsmateriaal verwijderd van kinderen – **verstikkingsgevaar!**

#### Gevaren bij de omgang met elektrische apparaten

- Sluit het apparaat alleen aan een volgens de voorschriften geïnstalleerd stopcontact met een netspanning die in over-

eenstemming is met de opgave op het typeplaatje.

- Als het snoer van dit apparaat beschadigd is, moet het vervangen worden door de fabrikant of zijn klantenservice of een soortgelijk gekwalificeerde persoon om gevaarlijke situaties te voorkomen.
- Reparaties mogen alleen uitgevoerd worden door erkende werkplaatsen. Niet deskundig gerepareerde apparaten vormen een gevaar voor de gebruiker.
- Zet het apparaat altijd uit en haal de stekker uit het stopcontact, als u het apparaat zonder toezicht laat, voordat u accessoires aanbrengt of verwijdert en voordat u het reinigt. Trek altijd de stekker uit het stopcontact, trek nooit aan het snoer! **Gevaar voor een elektrische schok!**
- Om ongelukken te voorkomen, mogen er nooit meerdere huishoudelijke apparaten aan hetzelfde

stopcontact aangesloten worden (bijv. met een 3-weg stekker).

- Dompel het apparaat nooit in water en gebruik het niet buiten, zodat het niet blootgesteld wordt aan regen of ander vocht!  
**Gevaar voor een elektrische schok!**
- Indien het apparaat toch in het water gevallen zou zijn, trek dan eerst de stekker uit het stopcontact en haal dan het apparaat eruit! Gebruik het apparaat daarna niet meer, maar laat het eerst controleren door een erkend servicestation. Dit geldt ook als het snoer of het apparaat beschadigd is of als het apparaat gevallen is. **Gevaar voor een elektrische schok!**
- Let erop dat het snoer of het apparaat nooit op hete oppervlakken of in de buurt van warmtebronnen geplaatst wordt. Leg het snoer zo neer dat het niet in contact komt met hete

of scherpe voorwerpen.

**Gevaar voor een elektrische schok!**

- Knik in geen geval het snoer en wikkel het niet om het apparaat, aangezien dit kan leiden tot een breuk in het snoer. **Gevaar voor een elektrische schok!**
- Gebruik het apparaat niet als u op een vochtige ondergrond staat of als uw handen of het apparaat nat zijn. **Gevaar voor een elektrische schok!**
- Open het apparaat nooit zelf en probeer in geen geval om met metalen voorwerpen in het apparaat te komen. **Gevaar voor een elektrische schok!**

**Gevaren bij het gebruik van de smoothiemaker**

- Gebruik dit apparaat alleen zoals beschreven in deze handleiding en neem alle veiligheidsaanwijzingen in acht. Misbruik kan verwondingen veroorzaken.

- Vermijd contact met bewegende onderdelen. Zorg ervoor dat handen, haren, kleding en andere voorwerpen tijdens het mixen niet in contact komen met de mengbeker om persoonlijk letsel of materiële schade te voorkomen.
- Schakel het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact voordat u accessoires verwisselt of onderdelen nadert die tijdens het gebruik bewegen.
- Trek voor het reinigen altijd de stekker uit het stopcontact. **Gevaar voor een elektrische schok!**
- Verplaats het apparaat in geen geval als er nog spijzen of vloeistoffen in zitten.
- Gebruik het apparaat uitsluitend voor de bereiding van smoothies, shakes en andere mixdrankjes, in geen geval voor andere doeleinden. Doe er niet te grote stukken in om gevaarlijke situaties te voorkomen.

- Let goed op bij de omgang met de messen, deze zijn heel scherp, raak de messen niet met blote handen aan! Laat kinderen niet in de buurt van de messen komen. Gebruik in geen geval beschadigde messen. Wijs ook andere gebruikers op de gevaren.
- Let goed op bij de omgang met de messen bij het leegmaken van de mengbeker en bij het schoonmaken.
- Het gebruik van vreemde accessoires kan het apparaat beschadigen en verwondingen veroorzaken.
- Doe geen heet of kokend mixproduct (zoals soepen) in de mengbeker.
- Mix geen harde pitten en verwijder vóór het mixen eventueel aanwezige stengels of stelen uit de ingrediënten.  
Gebruik geen bevroren ingrediënten.
- Waarschuwing voor mogelijk letsel door verkeerd gebruik: gebruik het ap-

paraat uitsluitend voor het bereiden van ingrediënten/spijzen die in deze handleiding worden vermeld of voor dit apparaat geschikt zijn.

- Reinig de mengbeker na ieder gebruik, zoals beschreven in 'Onderhoud, reiniging en verzorging'.
- Gebruik alleen originele accessoires. Als er geen originele accessoires gebruikt worden, bestaat er groot gevaar voor ongevallen. Bij ongevallen of schade met niet originele accessoires vervalt elke aansprakelijkheid. Bij het gebruik van vreemde accessoires en de daaruit voortvloeiende schade aan het apparaat vervalt elke aanspraak op garantie.
- Haal altijd de stekker uit het stopcontact voordat u accessoires aanbrengt of verwijdert en als u het apparaat onderhoudt of schoonmaakt.
- Plaats het apparaat op een



gemakkelijk toegankelijk, vlak, droog, hittebestendig en voldoende stabiel werkvlak. Plaats de smoothiemaker niet tegen of op de rand van een werkoppervlak.

- Giet nooit vloeistof in de aandrijfunit van het apparaat.
- Het apparaat is alleen geschikt voor korte-tijdbedrijf tot 1 minuut. Gebruik het apparaat hoogstens 1 minuut achter elkaar. Laat het apparaat daarna afkoelen tot kamertemperatuur voordat u het weer gebruikt.
- Gebruik het apparaat in geen geval zonder ingrediënten. Dit kan leiden tot oververhitting van het apparaat of van de accessoires.
- Verplaats het apparaat niet als het wordt gebruikt.
- Als u ijsblokjes wilt toevoegen voor het mixen van de ingrediënten (bijv. voor koude mixdrankjes), zorg

dan dat de ijsblokjes niet zwaarder zijn dan 60 gram. Zorg er altijd voor dat er genoeg extra vloeistof in de ijsemmer zit. Het apparaat is niet geschikt voor het simpelweg malen van ijsblokjes (d.w.z. zonder vloeistof of andere ingrediënten).

- Sluit het apparaat pas op het stroomnet aan nadat de mengbeker en het afneembaar mes op de juiste manier op de aandrijfunit zijn bevestigd en vergrendeld.
- Plaats het afneembaar mes nóóit op de aandrijfunit zonder dat de mengbeker goed is bevestigd.
- Reinig de oppervlakken die met levensmiddelen in contact komen na elk gebruik, zoals beschreven in 'Onderhoud, reiniging en verzorging'.
- Vul de mengbeker nooit tot boven de MAX-markering.

## Verklaring symbolen en verdere informatie

De volgende symbolen en signaalwoorden worden in deze bedieningshandleiding, op het apparaat en/of op de verpakking gebruikt of dienen voor de weergave van extra informatie.



**Bedieningshandleiding lezen en in acht nemen!**



**Belangrijke veiligheidsaanwijzingen worden gekenmerkt met dit symbool.**

**Gevaar – met betrekking tot persoonlijk letsel  
Let op – met betrekking tot materiële schade**



**Belangrijke informatie wordt gekenmerkt met dit symbool**



**Dit symbool kenmerkt elektrische apparaten van veiligheidsklasse II.**



**Dit symbool wijst op speciale voorschriften voor de verwijdering van oude apparaten (zie hoofdstuk „Afvalverwijdering“).**

## Opbouw en montage

### Voor het eerste gebruik



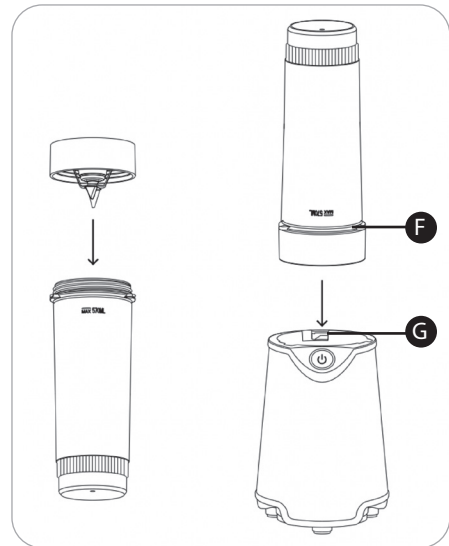
Controleer het apparaat na het uitpakken op volledigheid en eventuele transportschade om gevaarlijke situaties te voorkomen. Gebruik het in geval van twijfel niet, maar neem in dat geval contact op met onze klantenservice. Het serviceadres vindt u in onze Garantie bepalingen en op de Garantiekaart.

Uw apparaat bevindt zich in een verpakking om het te beveiligen tegen transportschade.

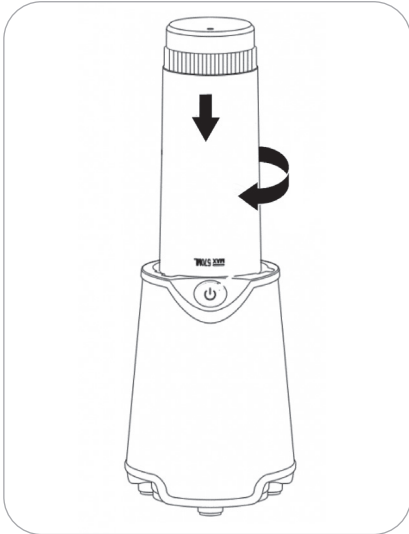
- Haal het apparaat voorzichtig uit de verkoopverpakking.
- Verwijder alle delen van de verpakking.
- Verwijder alle verpakkingsresten van het apparaat en alle onderdelen volgens de opgaven in hoofdstuk „Onderhoud, reiniging en verzorging“.

Om het apparaat in elkaar te zetten, gaat u als volgt te werk:

- Zet de aandrijfunite (D) op een vlakke, droge en antislip-ondergrond.
- Schroef het afneembaar mes (C) op de mengbeker (A). Zorg ervoor dat het afneembaar mes en de mengbeker goed op elkaar aansluiten.
- Steek de borgpennen (F) van de mengbeker in de nissen (G) van de aandrijfunite (D) (zie afb.).



- Zet druk op de mengbeker en draai deze met de wijzers van de klok mee totdat u voelt dat de beker vastklikt en vergrendelt (zie afb.).



## Bediening

### Gebruik van het apparaat



Gevaar

Verwijder de mengbeker pas van de aandrijfunite en open deze pas nadat de messen volledig tot stilstand zijn gekomen. Raak de messen niet met uw blote handen in, want ze zijn heel scherp.



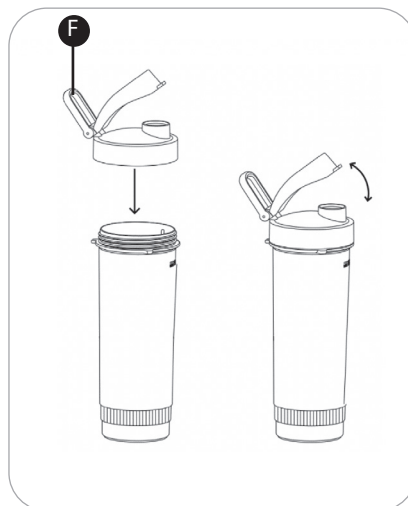
Het apparaat is geschikt voor het pureren en mixen van ingrediënten. Snijd de ingrediënten altijd in kleine stukken voordat u ze in de mengbeker stopt. Gebruik geen ingrediënten die te hard zijn. Deze kunnen het afneembaar mes beschadigen.



Als u het drinkdeksel op de mengbeker plaatst, kunt u de mengbeker ook als beker voor onderweg gebruiken en de smoothie meteen of op een later tijdstip opdrinken. Om dit te doen, klapt u de sluiting van het drinkdeksel helemaal naar achteren.



Het drinkdeksel is voorzien van een praktische draaglus. Hiermee kunt u het drinkdeksel samen met de bijgevoegde mengbeker handig meenemen of bevestigen.



**Let op:** zorg er altijd voor dat het drinkdeksel (B) de mengbeker (A) goed afsluit, zodat er geen ingrediënten worden gemorst.

**Om het apparaat te gebruiken, gaat u als volgt te werk:**

- Zet de aandrijfunite (D) op een vlakke, droge en antislip-ondergrond.
- Stop de klaargemaakte ingrediënten in de mengbeker (A). Vul de mengbeker met ingrediënten, maximaal tot de MAX-markering.
- Schroef nu het afneembaar mes (C) op de mengbeker (A). Zorg ervoor dat beide onderdelen goed op elkaar aansluiten.
- Draai de mengbeker (A) ondersteboven en plaats de mengbeker (A) met het afneembaar mes (C) op de aandrijfunite (D). Zorg ervoor dat de

borgpennen (F) van de mengbeker in de nissen (G) op de aandrijfunit (D) zitten.

- Zet druk op de mengbeker (A) en draai deze met de wijzers van de klok mee totdat de pennen hoorbaar vastklikken en de mengbeker vergrendeld is.
- Om te beginnen met mixen, drukt u op de hoofdknop (E). Het apparaat begint dan meteen te mixen, totdat u de hoofdknop (E) loslaat. Gebruik het apparaat niet langer dan 1 minuut zonder onderbreking en laat het daarna volledig afkoelen.

**Let op:** de meeste ingrediënten zullen in minder dan een minuut goed zijn vermalen.



U kunt de bereide drank ook overgieten in een andere beker en zo de mengbeker opnieuw gebruiken voor het bereiden van andere dranken.

- Om te stoppen met mixen, laat u de hoofdknop (E) los.
- Wacht tot de messen tot stilstand zijn gekomen en haal dan de stekker uit het stopcontact.
- Draai de mengbeker (A) een klein stukje tegen de wijzers van de klok in om deze te ontgrendelen.
- Verwijder de mengbeker (A) met het afneembaar mes (C) van de aandrijfunit (D) en draai de mengbeker (A) ondersteboven.

- Schroef het afneembaar mes (C) voorzichtig van de mengbeker (A).
- Als u de drank niet meteen wilt opdrinken of overgieten, schroeft u het drinkdeksel (B) weer op de mengbeker. Zorg ervoor dat het drinkdeksel (B) vastzit en dat de mengbeker goed is vergrendeld. U kunt uw ingrediënten hoogstens 6 uur in de mengbeker (A) met het drinkdeksel (B) erop bewaren.

**Let op:** laat de ingrediënten niet achter in het apparaat, d.w.z. in de mengbeker (A) met het afneembaar mes (C). Haal de twee onderdelen direct na het bereiden van het apparaat en schroef het afneembaar mes (C) los van de mengbeker (A). De mengbeker (A) is samen met het afneembaar mes (C) niet geschikt voor het bewaren van ingrediënten.

## Zelfgemaakte, lekkere mixdrankjes

Hieronder vindt u een aantal receptideeën voor heerlijke mixdrankjes en smoothies. Houd er rekening mee dat de hieronder vermelde hoeveelheden en bereidingstijden slechts ter aanbeveling dienen en als richtwaarden moeten worden beschouwd. Afhankelijk van de grootte en de bereiding van de gebruikte ingrediënten kan het nodig zijn om de hoeveelheden proportioneel aan te passen, zodat de maximale vulhoeveelheid niet wordt overschreden.

### Smoothie met bessen en yoghurt

Ingrediënten voor 1 portie:

- 50 g bosbessen
- 90 g frambozen
- 250 g yoghurt (naturel)
- 1 el honing

Stop de ingrediënten in de mengbeker en mix ze ong. 30 tot 40 seconden, tot ze goed zijn vermalen.



### Ontbijtsmoothie

Ingrediënten voor 1 portie:

- 1 kleine appel
- ½ banaan
- 1 el (afgestreken) tarwezemelen
- 1 el (niet-afgestreken) havervlokken
- 10 rozijnen
- 40 ml water
- 100 ml melk



Schil de appel en verwijder het klokhuis. Snijd hem in stukken en doe hem in de mengbeker. Pel de banaan en voeg deze toe. Voeg de tarwezemelen, havervlokken en rozijnen toe. Voeg het water en de melk toe en vermaal het geheel tot de gewenste dikte.

Afhankelijk van de gewenste consistentie, kunt u meer of minder vloeistof toevoegen.

## Smoothie met komkommer

Ingrediënten voor 1 tot 2 porties:

- ½ komkommer
- 250 ml dikke zure melk
- 1 el yoghurt (naturel)
- 1 tl citroensap
- 1 bosje dille
- 1 snufje zout
- 1 snufje peper
- 1 mespunt chilipoeder



Schil de komkommer, verwijder de zaden en snijd hem in grote stukken. Verwijder de dikke stelen van de dille, hak de dille grof en doe hem in de mengbeker samen met alle andere ingrediënten.

Mix het geheel nu in 3 tot 4 intervallen van elk 15 seconden tot ze één smoothie vormen en drink deze gelijk op.

Tip: als u de smoothie graag ijskoud wilt, kunt u 2 of 3 ijsblokjes toevoegen voor het mixen.

## Fruitsmoothie (veganistisch)

Ingrediënten voor 2 personen:

- 4 aardbeien
- 1 banaan
- 1 papaja
- 1 kiwi
- 200 ml kokosmelk

Pel de banaan en kiwi, schil de papaja en verwijder de pitjes. Doe het steeltje van de aardbeien. Snijd alles in grote stukken en doe ze in de mengbeker.

Voeg de kokosmelk toe en mix het geheel 20 tot 30 seconden.





## Smoothie met rode biet en appel

Ingrediënten voor 1 portie:

- 1 appel
- 1 rode biet (gekookt en geschild)
- Sap van een citroen
- 100 ml water

Schil de appel samen met de rode biet in grote stukken en doe ze in de mengbeker.

Voeg het citroensap en water toe en mix het geheel 30 seconden. Afhankelijk van de gewenste consistentie, kunt u meer of minder water toevoegen.



## Wake-upsmoothie

Ingrediënten voor 2 tot 3 porties:

- 1 kaki
- 150 ml tomatensap
- 50 g verse paprika's
- Sap van een sinaasappel
- 1 tl mierikswortel (uit een potje)

Verwijder het steeltje van de kaki en schil de kaki indien nodig. Snijd hem daarna in kleine stukjes. Schil de paprika, verwijder de zaadlijsten en snijd hem ook in stukken. Doe beide in de mengbeker.

Voeg het tomatensap, sinaasappelsap en de mierikswortel toe en mix het geheel 20 tot 30 seconden.



## Kiwi-banaansmoothie met yoghurt

Ingrediënten voor 1 portie:

- 120 g kiwi
- 100 g banaan
- 100 g mageremelkyoghurt
- 20 ml citroensap
- 50 ml sinaasappelsap
- 1 el honing

Pel de kiwi's en bananen, snijd ze in stukken en doe ze in de mengbeker.

Voeg de mageremelkyoghurt, het citroen- en sinaasappelsap en de honing toe en mix alles 20 tot 30 seconden.

Zet het daarna een tijdje in de koelkast en drink het later op.



## Groene smoothie

Ingrediënten voor 1 portie:

- 100 g banaan
- 20 g radijsblaadjes (van biologische radijs)
- Sap van een kleine citroen
- 100 ml appelsap (troebel)
- 100 ml water
- 1 tl olie

Maak de radijsblaadjes schoon (gebruik alleen verse, groene blaadjes) en doe ze met de geschilde en fijngehakte stukjes banaan in de mengbeker.

Voeg daarna de overige ingrediënten toe en mix het geheel ca. 30 seconden.



## Ananas-banaansmoothie met paksoi

Ingrediënten voor 1 portie:

- 120 g ananas
- 1 banaan
- 100 g paksoi
- 100 ml kokosmelk
- 1 tl gember (geraspt)
- 1 tl honing

Pel de banaan en schil de ananas (verwijder het harde deel van de ananas) en snijd in stukken. Snijd de paksoi in grote stukken en doe ze samen met de ananas, banaan, kokosmelk, gember en honing in de mengbeker. Mix het geheel ongeveer 30 tot 40 seconden.



## Fruit-en-groentesmoothie

Ingrediënten voor 1 portie:

- 2 Chinese koolblaadjes
- 1 banaan
- 1 kleine appel
- 1 kleine courgette
- 5 g gember
- 200 ml water

Maak de Chinese kool schoon, hak het in fijne stukjes en doe het in de mengbeker. Pel de banaan, snijd hem in stukken en doe ze in de mengbeker. Schil de appel, snijd hem in grote stukken en doe de stukken samen met de in stukjes gesneden courgette in de mengbeker. Voeg nu de geschilde gember en het water toe en mix het geheel zo'n 35 tot 40 seconden.



## Oplossen van mogelijke storingen

Storing:	Oorzaak:	Oplossing:
Het apparaat doet helemaal niets.	De stekker van het apparaat zit niet in het stopcontact.	Steek de stekker in het stopcontact.
	De mengbeker is niet met de wijzers van de klok mee gedraaid nadat deze op de aandrijfunite is geplaatst.	Draai de mengbeker met de wijzers van de klok mee totdat de pennen hoorbaar vastklikken.
Het snijmes draait niet.	Er bevindt zich een ongeschikt levensmiddel in de mixbeker.	Laat de hoofdknop los en trek de stekker uit het stopcontact. Leeg de mengbeker.

Neem bij hier niet vermelde storingen a.u.b. contact op met onze klantenservice. Onze adviseurs helpen u graag verder. Het serviceadres vindt u in onze Garantie-bepalingen op de apart bijgevoegde Garantiekaart. Aangezien we voortdurend sleutelen aan onze producten om ze te verbeteren, kan het zijn dat we het ontwerp aanpassen en eventueel technische wijzigingen aanbrengen. Deze bedieningshandleiding kunt u ook als pdf-bestand downloaden op onze startpagina [www.gt-support.de](http://www.gt-support.de).

## Onderhoud, reiniging en verzorging



**Gevaar**

Trek voor het reinigen altijd de stekker uit het stopcontact! Laat het apparaat eerst helemaal afkoelen voordat u het reinigt en/of opbergt! Gevaar voor een elektrische schok!



**Gevaar**

Zorg er voor, dat er geen vloeistof binnen in de aandrijfmotor terecht komt. Dompel het apparaat nooit in water.  
– Gevaar voor een elektrische schok!



**Let op**

Gebruik voor het reinigen geen scherpe reinigings- en schuurmiddelen.

- Voor het reinigen van het apparaat gebruikt u een droge, eventueel iets vochtige, goed uitgewrongen doek.
- Daarna goed droog wrijven.

### Reinigen van de accessoires



**Gevaar**


De messen zijn heel scherp. Raak deze niet met blote handen aan.  
**Gevaar voor verwondingen!**

- Reinig het afneembaar mes (C), de mengbeker (A) en het drinkdeksel (B) in warm water met afwasmiddel.
- Spoel alle onderdelen daarna grondig af met zuiver water.
- Laat alle onderdelen na het reinigen helemaal drogen.

### Opbergen

Als u het apparaat niet gebruikt, reinig het apparaat en de accessoires dan en laat ze drogen. Bewaar ze vervolgens op een schone, droge plek buiten het bereik van kinderen.

## Technische gegevens

Nominale spanning:	220-240 V~
Nominale frequentie:	50-60 Hz
Nominaal vermogen:	300 W
Veiligheidsklasse:	II 
Korte bedrijfstijd KB:	1 minuut

## Afvoeren

### Verpakking afvoeren

Gooi de verpakking soort bij soort weg. Leg karton en kartonnen dozen bij het oud papier en breng folie naar de inzameling van herbruikbare materialen.

### Artikel afvoeren



#### Oude apparaten mogen niet bij het huisvuil!

Het symbool met de doorstreepte vuilnisbak betekent dat elektrische en elektronische apparaten niet samen met het huisvuil mogen worden weggegooid. Consumenten zijn wettelijk verplicht elektrische en elektronische apparaten aan

het einde van hun levensduur gescheiden van ongesorteerd huishoudelijk afval in te leveren. Dit garandeert dat de recycling op een milieuvriendelijke en grondstofbesparende manier wordt uitgevoerd.

Batterijen en accu's die niet vast in het elektrische of elektronische apparaat zijn ingesloten en die kunnen worden verwijderd zonder te worden vernietigd dienen van de apparaten te worden gescheiden voordat u het apparaat inlevert bij een inzamelpunt en naar een aangewezen verwijderingspunt brengt. Hetzelfde geldt voor lampen die uit het apparaat kunnen worden verwijderd zonder te worden vernietigd.

Eigenaars van elektrische en elektronische apparaten van particuliere huishoudens kunnen deze inleveren bij de inzamelpunten van de overheidsinstanties voor afvalbeheer of bij de door de fabrikanten of distributeurs opgezette inzamelpunten. Het inleveren van oude apparaten is gratis.

In het algemeen zijn de distributeurs verplicht ervoor te zorgen dat oude apparaten kosteloos worden teruggenomen door geschikte terugnamefaciliteiten binnen een redelijke afstand ter beschikking te stellen.

Consumenten hebben de mogelijkheid een oud apparaat gratis terug te brengen naar een distributeur die verplicht is het terug te nemen indien u een gelijkwaardig nieuw apparaat met in wezen dezelfde functie koopt. Deze mogelijkheid bestaat ook voor leveringen aan een particulier huishouden.





AMBIANO®

# Machine à smoothie

GT-SF-SMO-01



# Sommaire

<b>Sommaire</b>	<b>26</b>
<b>Généralités</b>	<b>27</b>
Introduction	27
Déclaration de conformité UE	27
Utilisation conforme	27
<b>Composants / Contenu de l'emballage</b>	<b>28</b>
<b>Sécurité</b>	<b>29</b>
Consignes générales de sécurité	29
Risques pour les enfants et les personnes dont les facultés sont limitées	29
Risques liés à l'utilisation d'appareils électriques	29
Risques liés à l'utilisation de la machine à smoothie	31
Explication des symboles et autres informations	34
<b>Installation et montage</b>	<b>35</b>
Avant la première utilisation	35
<b>Utilisation</b>	<b>37</b>
Utilisation de l'appareil	37
Délicieux cocktails faits maison	39
<b>Pannes et solutions</b>	<b>44</b>
<b>Maintenance, nettoyage et entretien</b>	<b>45</b>
<b>Données techniques</b>	<b>46</b>
<b>Recyclage</b>	<b>46</b>

## Généralités

### Introduction

Nous vous remercions d'avoir choisi une machine à smoothie Ambiano. Vous venez d'acquérir un produit de qualité qui satisfait aux normes de performance et de sécurité les plus élevées. Afin de manipuler correctement l'appareil et de garantir sa longévité, nous vous recommandons de respecter les indications suivantes.

Veuillez lire attentivement cette notice d'utilisation et notamment les consignes de sécurité avant la mise en service de l'appareil. Vous y trouverez un certain nombre de recommandations importantes et utiles qui doivent être comprises et observées par tous les utilisateurs avant la mise en service. Conservez cette notice d'utilisation et donnez-la avec l'appareil si vous le remettez à une autre personne.

### Déclaration de conformité UE

**CE** La conformité du produit aux normes prescrites par la loi est garantie. Vous trouverez la déclaration de conformité intégrale sur Internet sous [www.gt-support.de](http://www.gt-support.de).

L'appareil répond aux exigences de la loi sur la sécurité des produits. Ceci est prouvé par le sigle GS de l'institut de contrôle indépendant :

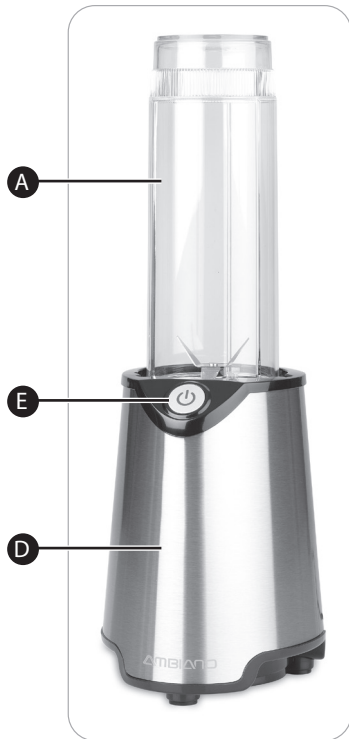


### Utilisation conforme

Cet appareil est exclusivement conçu pour préparer des smoothies (également glacés, en ajoutant 1 à 3 glaçons), milkshakes et cocktails. De plus, l'appareil n'est pas destiné à une utilisation professionnelle mais uniquement à une utilisation privée. Toute autre utilisation ou modification de l'appareil n'est pas conforme et est strictement interdite. Nous ne pouvons être tenus responsables des dommages survenus à la suite d'une utilisation non conforme ou incorrecte.

Éditeur de la notice :  
Globaltronics GmbH & Co. KG  
Bei den Mühlen 5  
20457 Hamburg, Allemagne

## Composants / Contenu de l'emballage



- A) Récipient mixeur
- B) Couvercle avec orifice pour boire  
(avec attache)
- C) Élément de mixage à lames
- D) Unité motrice
- E) Commutateur à bascule
- F) Goupille de verrouillage,  
3× (au niveau du récipient mixeur)
- G) Logements
- H) Mode d'emploi et  
carte de garantie (non illustrées)

Sous réserve de modifications techniques et visuelles.

## Sécurité



**Veillez lire et respecter les consignes de sécurité énoncées ci-après. Le non-respect de ces consignes peut engendrer des risques d'accident et de blessures, ainsi que des dommages matériels ou des dysfonctionnements de l'appareil.**

### Consignes générales de sécurité

#### Risques pour les enfants et les personnes dont les facultés sont limitées

- Les personnes dont les facultés physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou les personnes manquant d'expérience et/ou de connaissances sont autorisées à utiliser cet appareil, à condition qu'elles soient surveillées ou qu'elles aient été instruites quant à leur usage

sûr et qu'elles aient compris les dangers en résultant.

- Cet appareil ne peut pas être utilisé par les enfants. Conservez cet appareil et son câble électrique hors de portée des enfants.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Les enfants ne sont pas conscients du danger inhérent à l'utilisation d'appareils électriques. Par conséquent, utilisez l'appareil hors de portée de ces derniers. Ne laissez pas pendre le cordon électrique afin d'éviter que quelqu'un ne tire dessus.
- Conservez l'emballage hors de portée des enfants  
– **Risque d'asphyxie !**

#### Risques liés à l'utilisation d'appareils électriques

- Branchez l'appareil uniquement sur une prise secteur, installée de manière conforme et dont

la tension de secteur respecte la plaque signalétique.

- Si le cordon d'alimentation de cet appareil est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son SAV ou toute personne suffisamment qualifiée, afin d'éviter toute mise en danger.
- Seuls des ateliers spécialisés et habilités sont autorisés à effectuer les réparations. Les appareils réparés par un personnel non spécialisé présentent un danger pour l'utilisateur.
- Éteignez toujours l'appareil et débranchez-le lorsque vous le laissez sans surveillance, lorsque vous montez ou retirez les accessoires, ou avant de le nettoyer. Pour débrancher, tirez toujours au niveau de la fiche et non au niveau du cordon !  
**Risque d'électrocution !**
- Afin d'éviter tout accident, n'utilisez jamais la même prise secteur pour brancher simultanément

plusieurs appareils ménagers (par exemple, sur une triplite).

- Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau et ne l'utilisez pas en plein air, car ce dernier ne doit en aucun cas être exposé à la pluie ou à l'humidité –  
**Risque d'électrocution !**
- Si l'appareil venait à tomber dans l'eau, débranchez d'abord la prise avant de le sortir de l'eau ! Ne remettez pas l'appareil en service avant de l'avoir fait contrôler par un SAV agréé. Ceci vaut également lorsque le câble d'alimentation ou l'appareil est endommagé ou si l'appareil est tombé.  
**Risque d'électrocution !**
- Assurez-vous de ne jamais placer le cordon électrique ou l'appareil sur des surfaces chaudes ou à proximité de sources de chaleur. Placez le cordon électrique de telle manière qu'il n'entre pas en

contact avec des objets chauds ou tranchants.

**Risque d'électrocution !**

- Ne pliez jamais le cordon électrique et ne l'enroulez pas autour de l'appareil sous peine de rupture du cordon.

**Risque d'électrocution !**

- N'utilisez jamais l'appareil lorsque vous vous trouvez sur un sol humide ou que vos mains ou l'appareil sont mouillés.

**Risque d'électrocution !**

- N'ouvrez jamais l'appareil et n'essayez en aucun cas d'introduire à l'intérieur des objets métalliques.

**Risque d'électrocution !**

**Risques liés à l'utilisation de la machine à smoothie**

- Utilisez cet appareil uniquement comme indiqué dans la présente notice d'utilisation et tenez compte des consignes de sécurité. Toute mauvaise utilisation peut causer des blessures.
- Évitez tout contact avec les

parties mobiles. Afin d'éviter tout dommage corporel ou matériel, tenez vos mains, cheveux, vêtements ou tout autre objet éloignés du récipient mixeur pendant que vous mixez.

- Éteignez l'appareil et débranchez-le avant de changer d'accessoires ou de vous approcher de pièces en mouvement pendant le fonctionnement.
- Avant de nettoyer l'appareil, retirez toujours la fiche de la prise secteur. **Risque d'électrocution !**
- Ne déplacez en aucun cas l'appareil lorsqu'il contient des aliments ou des liquides.
- Cet appareil doit être utilisé exclusivement pour préparer des smoothies, des milkshakes et des cocktails, et en aucun cas pour un autre usage. Afin d'éviter toute mise en danger, ne placez pas de morceaux surdimensionnés dans l'appareil.
- Attention lors de la mani-

pulation des lames, car celles-ci sont très affûtées. Ne touchez pas les lames à mains nues ! Conservez les lames hors de portée des enfants. N'utilisez jamais de lames endommagées. Informez également les autres utilisateurs des dangers.

- Soyez prudent lors de la manipulation des lames, lorsque vous videz le récipient mixeur ou nettoyez l'appareil.
- L'utilisation d'accessoires tiers peut endommager l'appareil et occasionner des blessures.
- Ne remplissez pas le récipient mixeur d'aliments à mixer chauds ou bouillants (comme de la soupe).
- Ne mixez pas de noyaux durs et retirez les éventuelles tiges ou queues des aliments avant de les mixer.
- N'utilisez pas d'ingrédients congelés.
- Avertissement en raison

d'un risque d'éventuelles blessures dues à une mauvaise utilisation : utilisez l'appareil exclusivement pour préparer les ingrédients/plats indiqués dans ce mode d'emploi ou appropriés.

- Nettoyez le récipient mixeur après chaque utilisation comme décrit dans la section « Maintenance, nettoyage et entretien ».
- Utilisez uniquement les accessoires d'origine ! L'utilisation d'autres accessoires que ceux d'origine peut accroître les risques d'accident. Lors d'accidents ou de dommages subséquents à l'utilisation d'accessoires tiers, la garantie ne s'applique pas. Si vous utilisez des accessoires tiers et que l'appareil est endommagé, la garantie ne s'applique pas.
- Débranchez toujours l'appareil lorsque vous mettez ou retirez des accessoires ou lorsque vous réparez ou



nettoyez l'appareil.

- Posez toujours l'appareil sur une surface de travail facilement accessible, plane, sèche, résistante à la chaleur et suffisamment stable. Ne posez pas la machine à smoothie au bord de la surface de travail.
- Ne versez jamais de liquides dans l'unité motrice de l'appareil.
- L'appareil est conçu pour une utilisation brève de 1 minute. Pour cette raison, faites tourner l'appareil pendant max. 1 minute à chaque fois. Laissez ensuite refroidir l'appareil jusqu'à ce qu'il atteigne la température ambiante avant de le remettre en marche.
- Ne faites jamais fonctionner l'appareil sans aliments. Cela peut conduire à une surchauffe de l'appareil ou des accessoires.
- Ne transportez jamais l'appareil lorsqu'il est en fonctionnement.

- Si vous souhaitez ajouter des glaçons dans votre préparation (par exemple, des cocktails glacés), la quantité de glaçons ne doit pas dépasser 60 g. Veillez toujours à ce qu'il y ait suffisamment de liquide dans le récipient. L'appareil n'est pas conçu pour simplement broyer des glaçons (sans liquide ni autres ingrédients).
- Ne branchez pas l'appareil sur secteur tant que le récipient mixeur n'est pas correctement installé et verrouillé sur l'unité motrice et que l'élément de mixage à lames n'est pas correctement monté.
- Ne placez jamais l'élément de mixage à lames sur l'unité motrice sans que le récipient mixeur soit correctement monté.
- Après chaque utilisation, nettoyez les surfaces en contact avec des aliments comme indiqué au chapitre « Maintenance, nettoyage et entretien ».

- Ne dépassez pas le repère MAX en remplissant le récipient mixeur.

### Explication des symboles et autres informations

Les symboles et termes d'avertissement suivants figurent dans cette notice d'utilisation, sur l'appareil ou sur l'emballage, ou représentent des informations complémentaires.



**Veillez lire et respecter la notice d'utilisation !**



**Les consignes de sécurité importantes sont désignées par ce symbole.**

**Danger – Concerne les dommages corporels**

**Attention – Concerne les dommages matériels**



**Les informations importantes sont désignées par ce symbole.**



**Ce symbole indique des appareils électriques qui correspondent à la classe de protection II.**



**Ce symbole fait référence aux prescriptions spéciales en matière d'élimination des appareils usagés (voir le chapitre « Recyclage »).**

# Installation et montage

## Avant la première utilisation



Danger

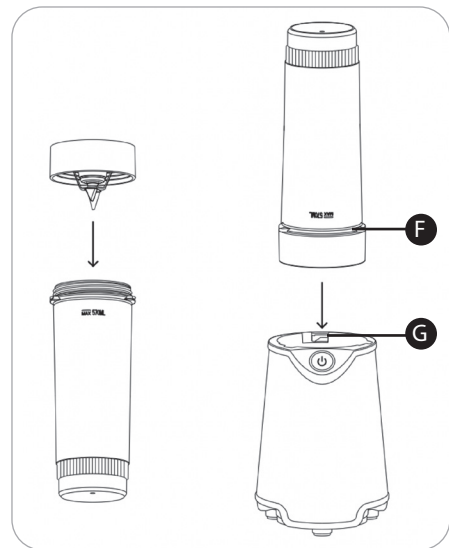
Après avoir sorti l'appareil de son emballage, veuillez contrôler qu'il est bien complet et qu'il n'a pas subi de dommage lors du transport, afin d'éviter tout danger. En cas de doute, ne l'utilisez pas et adressez-vous à notre SAV. Les coordonnées de notre SAV figurent dans nos conditions de garantie ainsi que sur la carte de garantie.

L'appareil est placé dans un emballage en vue d'éviter tout dégât lors du transport.

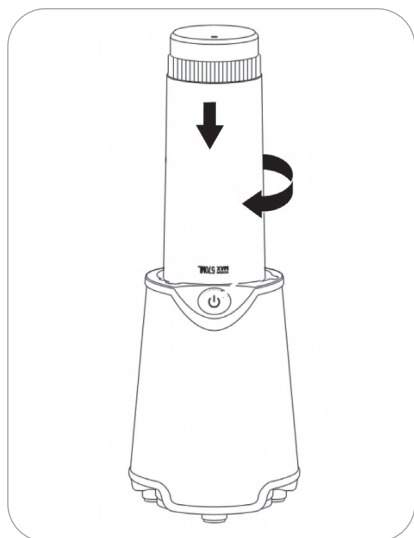
- Retirez avec précaution l'appareil de l'emballage de vente.
- Retirez tous les éléments d'emballage.
- Nettoyez l'appareil ainsi que tous les accessoires pour enlever les résidus de poussières d'emballage conformément aux instructions du chapitre « Maintenance, nettoyage et entretien ».

Pour monter l'appareil, procédez comme suit :

- Placez l'unité motrice (D) sur une surface de travail plane, sèche et antidérapante.
- Vissez l'élément de mixage à lames (C) sur le récipient mixeur (A). Veillez à ce que l'élément de mixage à lames et le récipient mixeur soient bien fixés.
- Guidez les goupilles de verrouillage (F) du récipient mixeur dans les logements (G) de l'unité motrice (D) (voir ill.).



- Poussez le récipient mixeur vers le bas et tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que vous le sentiez s'encliqueter et qu'il soit verrouillé (voir ill. ).



## Utilisation

### Utilisation de l'appareil



Retirez le récipient mixeur de l'unité motrice et attendez que les lames soient complètement immobiles avant de l'ouvrir. Ne touchez pas les lames à mains nues, car celles-ci sont très affûtées.



L'appareil est idéal pour réduire en purée et mixer vos ingrédients. Découpez les aliments en petits morceaux avant de les placer dans le bol mixeur. N'utilisez pas d'ingrédients durs, car ils pourraient endommager l'élément de mixage à lames.

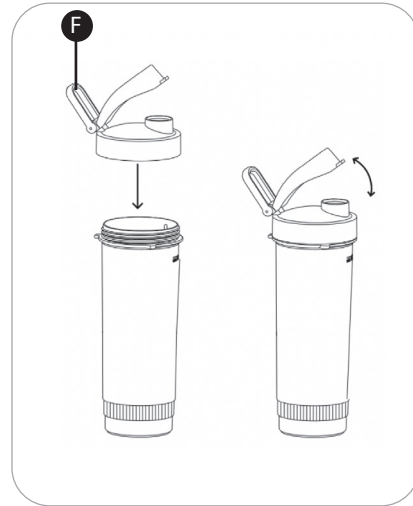


Lorsque vous vissez le couvercle avec orifice pour boire sur le récipient mixeur, vous pouvez utiliser le récipient mixeur comme gobelet à emporter et boire le smoothie directement ou lorsque vous êtes en déplacement. Pour cela, rabattez entièrement vers l'arrière la fermeture du couvercle avec orifice à boire.



Le couvercle pour boire est équipé d'une attache pratique et dépliable qui permet de transporter, d'accrocher ou de suspendre facilement le

couvercle et le récipient mixeur.



**Remarque :** veillez à ce que le couvercle pour boire (B) ferme bien le récipient mixeur (A) afin d'éviter toute fuite éventuelle.

**Pour utiliser l'appareil, procédez comme suit :**

- Placez l'unité motrice (D) sur une surface de travail plane, sèche et antidérapante.
- Mettez les ingrédients préparés dans le récipient mixeur (A). Remplissez le bol mixeur uniquement jusqu'au repère MAX.
- Placez l'élément de mixage à lames (C) sur le récipient mixeur (A). Veillez à ce que les deux pièces soient bien fixées.

- Retournez le récipient mixeur (A), puis placez le récipient mixeur (A) avec l'élément de mixage à lames (C) sur l'unité motrice (D). Veillez à ce que les goupilles de verrouillage (F) du récipient mixeur soient introduites dans les logements (G) de l'unité motrice (D) prévus à cet effet.
- Poussez le récipient mixeur (A) vers le bas et tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que vous sentiez les goupilles s'encliqueter et que le récipient mixeur soit verrouillé.
- Pour démarrer le mixage, appuyez sur le commutateur à bascule (E). L'appareil commence immédiatement à mixer et fonctionne jusqu'à ce que vous relâchiez le commutateur à bascule (E). N'utilisez pas l'appareil plus de 1 minute et laissez-le ensuite refroidir entièrement.

**Remarque :** la plupart des aliments atteignent la consistance souhaitée en moins d'une minute.



Vous pouvez également verser la boisson préparée dans un autre contenant et ainsi réutiliser le récipient mixeur pour préparer d'autres boissons.

- Pour arrêter le mixage, relâchez le commutateur à bascule (E).

- Attendez que les lames soient immobiles et débranchez l'appareil du secteur.
- Tournez brièvement le récipient mixeur (A) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour le débloquer.
- Retirez le récipient mixeur (A) avec l'élément de mixage à lames (C) de l'unité motrice (D) et retournez le récipient mixeur (A).
- Dévissez avec précaution l'élément de mixage à lames (C) du récipient mixeur (A).
- Si vous ne souhaitez pas utiliser ou transvaser directement le contenu, vissez le couvercle avec orifice pour boire (B) sur le récipient mixeur. Veillez à ce que le couvercle avec orifice pour boire (B) soit fermé et correctement fixé sur le récipient mixeur. Ne conservez toutefois pas vos ingrédients plus de 6 heures dans le récipient mixeur (A) avec le couvercle pour boire (B) en place.

**Remarque :** ne laissez pas vos ingrédients dans l'appareil ou dans le récipient mixeur (A) avec l'élément de mixage à lames (C). Retirez les deux parties de l'appareil immédiatement après la préparation et dévissez l'élément de mixage à lames (C) du récipient mixeur (A). Le récipient mixeur (A) avec élément de mixage à lames (C) ne convient pas pour la conservation des ingrédients.

## Délicieux cocktails faits maison

Vous trouverez ci-dessous quelques idées de recettes pour de délicieux cocktails/ smoothies. Veuillez noter que les indications de quantités et de temps de préparation ci-dessous sont uniquement nos recommandations et doivent être considérées comme des valeurs indicatives. Selon la taille et la préparation des ingrédients utilisés, il peut en outre être nécessaire d'adapter les quantités de manière proportionnelle afin de ne pas dépasser la quantité maximale de remplissage.

### Smoothie aux fruits des bois et au yaourt

Ingrédients pour 1 portion :

- 50 g de myrtilles
- 90 g de framboises
- 250 g de yaourt (nature)
- 1 cs de miel

Placez les ingrédients dans le récipient mixeur souhaité et mixez pendant 30 à 40 secondes pour atteindre l'onctuosité souhaitée.



### Smoothie pour petit-déjeuner

Ingrédients pour 1 portion :

- 1 petite pomme
- ½ banane
- 1 cs (rase) de son de blé
- 1 cs (bombée) de flocons d'avoine
- 10 raisins secs
- 40 ml d'eau
- 100 ml de lait



Épluchez et évidez la pomme, coupez-la en morceaux et placez-la dans le récipient mixeur souhaité. Épluchez la banane et ajoutez-la. Ajoutez le son de blé, les flocons d'avoine et les raisins secs. Ajoutez l'eau et le lait et mixez jusqu'à atteindre l'onctuosité souhaitée. Vous pouvez varier la quantité de liquide selon la consistance que vous souhaitez (épaisse ou liquide).

## Smoothie vert au concombre

Ingrédients pour 1-2 portions :

- ½ concombre
- 250 ml de lait caillé
- 1 cs de yaourt (nature)
- 1 cc de jus de citron
- 1 bouquet d'aneth
- 1 pincée de sel
- 1 pincée de poivre
- 1 pointe de couteau de piment en poudre



Épluchez et épépinez le concombre et coupez-le en gros morceaux. Retirez les extrémités épaisses des tiges de l'aneth, hachez grossièrement l'aneth et placez-la avec tous les autres ingrédients dans le récipient mixeur souhaité. Mixez ensuite 3 à 4 fois pendant 15 secondes jusqu'à obtention d'un smoothie homogène et dégustez-le directement. Conseil : si vous souhaitez déguster un smoothie « frappé », vous pouvez ajouter 2 à 3 glaçons avant de mixer.

## Smoothie aux fruits (végan)

Ingrédients pour 2 personnes :

- 4 fraises
- 1 banane
- 1 papaye
- 1 kiwi
- 200 ml de lait de coco

Épluchez la banane et le kiwi, épluchez et épépinez la papaye, retirez la tige des fraises. Coupez le tout en gros morceaux et placez les fruits dans le récipient mixeur souhaité.

Ajoutez le lait de coco et mixez pendant 20 à 30 secondes.





## Smoothie à la betterave rouge et à la pomme

Ingrédients pour 1 portion :

- 1 pomme
- 1 betterave rouge (cuite et épluchée)
- Le jus d'un citron
- 100 ml d'eau

Épépinez la pomme, coupez-la ainsi que la betterave en gros morceaux et placez-les dans le récipient mixeur souhaité.

Ajoutez le jus de citron et l'eau et mixez pendant env. 30 secondes. Vous pouvez varier la quantité d'eau selon la consistance que vous souhaitez (épaisse ou liquide).



## Smoothie énergie

Ingrédients pour 2-3 portions :

- 1 kaki
- 150 ml de jus de tomate
- 50 g de poivron (frais)
- Le jus d'une orange
- 1 cc de raifort (en bocal)

Retirez la tige du kaki et épluchez-le si nécessaire, puis coupez-le en petits morceaux. Épluchez et épépinez le poivron et coupez-le également en morceaux.

Placez le tout dans le récipient mixeur souhaité. Ajoutez le jus de tomate, le jus d'orange et le raifort, puis mixez pendant 20 à 30 secondes.



## Smoothie banane-kiwi au yaourt

Ingrédients pour 1 portion :

- 120 g de kiwi
- 100 g de banane
- 100 g de yaourt au lait écrémé
- 20 ml de jus de citron
- 50 ml de jus d'orange
- 1 cs de miel

Épluchez le kiwi et les bananes, coupez-les en morceaux et placez-les dans le récipient mixeur souhaité.

Ajoutez le yaourt au lait écrémé, les jus de citron et d'orange ainsi que le miel, puis mixez pendant 20 à 30 secondes.

Réservez au frais quelques temps, puis dégustez.



## Smoothie vert

Ingrédients pour 1 portion :

- 100 g de banane
- 20 g de fanes de radis (de radis bio)
- Le jus d'un petit citron
- 100 ml de jus de pomme (trouble)
- 100 ml d'eau
- 1 cc d'huile

Nettoyez les fanes de radis (utilisez uniquement des fanes fraîches et vertes) et placez-les dans le récipient mixeur souhaité avec la banane coupée en morceaux.

Ensuite, ajoutez les autres ingrédients et mixez pendant env. 30 secondes.



## Smoothie banane-ananas au bok choy

Ingrédients pour 1 portion :

- 120 g d'ananas
- 1 banane
- 100 g de bok choy
- 100 ml de lait de coco
- 1 cc de gingembre (râpé)
- 1 cc de miel

Épluchez la banane et l'ananas (retirez le cœur de l'ananas) et coupez-les en morceaux. Coupez grossièrement le bok choy et placez-le dans le récipient mixeur souhaité avec l'ananas, la banane, le lait de coco, le gingembre et le miel. Mixez ensuite pendant 30 à 40 secondes.



## Smoothie aux fruits et légumes

Ingrédients pour 1 portion :

- 2 feuilles de chou chinois
- 1 banane
- 1 petite pomme
- 1 petite courgette
- 5 g de gingembre
- 200 ml d'eau

Nettoyez le chou chinois, hachez-le grossièrement et placez-le dans le récipient mixeur. Épluchez la banane, coupez-la en morceaux et placez-la également dans le récipient mixeur souhaité. Évidez la pomme, coupez-la en gros morceaux et placez-la, ainsi que les morceaux de courgette, dans le récipient. Ajoutez enfin le gingembre épluché ainsi que l'eau et mixez le tout pendant env. 35 à 40 secondes.



## Pannes et solutions

Panne :	Cause :	Solution :
L'appareil ne fonctionne pas.	L'appareil n'est pas relié à la prise secteur.	Insérez la fiche dans la prise secteur.
	Le récipient mixeur n'a pas été tourné dans le sens des aiguilles d'une montre une fois posé sur l'unité motrice.	Tournez le récipient mixeur dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que vous entendiez les goupilles s'encliqueter.
La lame ne tourne pas.	Le récipient mixeur contient des aliments inappropriés.	Relâchez le commutateur à bascule et retirez la fiche de la prise secteur. Videz le récipient mixeur.

Si le problème rencontré n'est pas énuméré dans ce tableau, merci de contacter notre SAV. Nos conseillers client se feront un plaisir de vous aider. Vous trouverez les coordonnées de notre service client dans nos conditions de garantie.

Étant donné que nos produits sont constamment perfectionnés et améliorés, des modifications techniques et de design sont possibles. Cette notice d'utilisation peut également être téléchargée sous forme de fichier pdf depuis notre site Internet [www.gt-support.de](http://www.gt-support.de).

## Maintenance, nettoyage et entretien



Danger

Débranchez toujours la prise avant le nettoyage et laissez l'appareil refroidir complètement avant de le nettoyer et/ou de le ranger !  
Risque d'électrocution !



Danger

Veillez à ce qu'aucun liquide ne pénètre à l'intérieur de l'unité motrice. Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau !  
Risque d'électrocution !



Attention

Pour le nettoyage, n'utilisez pas de détergents ni de produits à récurer puissants.

- Pour nettoyer l'appareil, utilisez un tissu sec, tout au plus légèrement humidifié et bien essoré.
- Essuyez ensuite en frottant.

## Nettoyage des accessoires



Danger


Les lames sont très affûtées. Ne les touchez pas à mains nues. Risque de blessure !

- Nettoyez l'élément de mixage à lames (C), le récipient mixeur (A) et le couvercle avec orifice pour boire (B) dans de l'eau chaude mélangée à du liquide vaisselle.
- Rincez ensuite abondamment tous les éléments à l'eau claire.
- Après le nettoyage, laissez sécher toutes les pièces.

## Rangement

Lorsque l'appareil n'est pas utilisé, bien nettoyer et laisser sécher l'appareil et ses accessoires, puis les ranger dans un endroit propre, sec et hors de portée des enfants.

## Données techniques

Tension nominale :	220-240 V~
Fréquence nominale :	50-60 Hz
Puissance nominale :	300 W
Classe de protection :	II 
Durée d'utilisation brève :	1 minute

## Recyclage

### Élimination de l'emballage


Éliminez l'emballage selon les sortes. Mettez le carton dans la collecte de vieux papier, les films dans la collecte de recyclage.

### Élimination de l'appareil

Éliminez le produit conformément aux dispositions applicables dans votre pays.



**Les appareils usagés ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers!**

 Le symbole de la poubelle barrée signifie que les appareils électriques et électroniques ne doivent jamais être jetés dans la poubelle des ordures ménagères. Les consommateurs sont contraints par la loi de jeter les appareils électriques et électroniques arrivés en fin de vie, séparément des déchets ménagers non triés. Cela permettra de garantir une valorisation des déchets respectueuse de l'environnement et des ressources.

Les batteries et accumulateurs qui ne sont pas fixés dans l'appareil électrique ou électronique et qui peuvent être extraits sans dommage, doivent être retirés de l'appareil avant de l'emmener dans un point de collecte et éliminés de manière appropriée. Cela s'applique également aux ampoules qui peuvent être extraites de l'appareil sans dommage.

Les propriétaires privés d'appareils électriques et électroniques peuvent les déposer dans des déchetteries municipales ou les déposer dans les points de collecte mis en place par les fabricants ou les revendeurs. Le dépôt d'appareils usagés est gratuit.

D'une manière générale, les revendeurs sont tenus de proposer un service gratuit de reprise des appareils usagés, en mettant à disposition des points de collecte appropriés, à une distance raisonnable.

Les consommateurs ont la possibilité de déposer gratuitement un appareil usagé auprès d'un revendeur soumis à l'obligation de reprendre ces appareils, lorsqu'ils achètent un appareil neuf équivalent, offrant globalement les mêmes fonctions. Cette possibilité est aussi offerte pour les livraisons à un ménage privé.





AMBIANO®

# Smoothiemaker

GT-SF-SMO-01



# Inhaltsverzeichnis

<b>Inhaltsverzeichnis</b>	<b>50</b>
<b>Allgemeines</b>	<b>51</b>
Einführung	51
EU-Konformitätserklärung	51
Bestimmungsgemäße Verwendung	51
<b>Produktbestandteile/ Lieferumfang</b>	<b>52</b>
<b>Sicherheit</b>	<b>53</b>
Allgemeine Sicherheitshinweise	53
Gefahren für Kinder und Personen mit eingeschränkten Fähigkeiten	53
Gefahren beim Umgang mit Elektrogeräten	53
Gefahren beim Betrieb des Smoothiemakers	55
Symbolerklärung und weitere Informationen	58
<b>Aufbau und Montage</b>	<b>59</b>
Vor dem ersten Gebrauch	59
<b>Bedienung</b>	<b>61</b>
Benutzung des Gerätes	61
Leckere Mixgetränke selbst gemacht	63
<b>Störung und Behebung</b>	<b>68</b>
<b>Wartung, Reinigung und Pflege</b>	<b>69</b>
<b>Technische Daten</b>	<b>70</b>
<b>Entsorgen</b>	<b>70</b>

## Allgemeines

### Einführung

Vielen Dank, dass Sie sich für einen Smoothiemaker von Ambiano entschieden haben. Sie haben damit ein qualitativ hochwertiges Produkt erworben, das höchste Leistungs- und Sicherheitsstandards erfüllt. Für den richtigen Umgang und eine lange Lebensdauer empfehlen wir Ihnen die nachfolgenden Hinweise zu beachten.

Bitte lesen Sie die Anleitung und insbesondere die Sicherheitshinweise vor der Inbetriebnahme des Gerätes sorgfältig durch. Sie finden eine Reihe von wichtigen und nützlichen Hinweisen, die vor der Inbetriebnahme von jedem Benutzer verstanden und beachtet werden müssen. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung auf und geben Sie diese bei Weitergabe des Gerätes mit.

### EU-Konformitätserklärung

**CE** Die Konformität des Produktes mit den gesetzlich vorgeschriebenen Standards wird gewährleistet. Die vollständige Konformitätserklärung finden Sie im Internet unter [www.gt-support.de](http://www.gt-support.de).

Das Gerät entspricht den Anforderungen des deutschen Produktsicherheitsgesetzes. Dies wird nachgewiesen durch das GS-Zeichen des unabhängigen Prüfinstitutes:

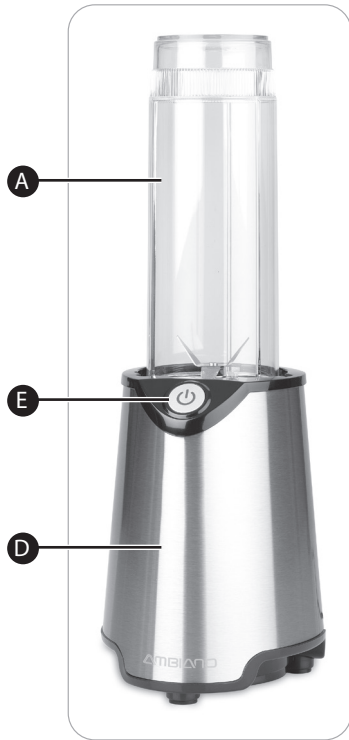


### Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Gerät ist ausschließlich zum Herstellen von Smoothies (auch geeist, d.h. mit Zugabe von 1-3 Eiswürfeln), Shakes und Mixgetränken geeignet. Zudem ist das Gerät nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt, sondern ausschließlich für die Benutzung im privaten Haushalt. Jede andere Verwendung oder Änderung des Gerätes ist nicht bestimmungsgemäß und ist grundsätzlich untersagt. Für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch oder falsche Bedienung entstanden sind, kann keine Haftung übernommen werden.

Herausgeber der Anleitung:  
Globaltronics GmbH & Co. KG  
Bei den Mühren 5  
20457 Hamburg, Deutschland

## Produktbestandteile / Lieferumfang



- A) Mixbehälter
- B) Trinkdeckel (mit Transportlasche)
- C) Messeraufsatz
- D) Antriebseinheit
- E) Betriebstaste
- F) Verriegelungsstift,  
3× (am Mixbehälter)
- G) Aussparungen
- H) Bedienungsanleitung und  
Garantiekarte (ohne Abb.)

Technische und optische Änderungen vorbehalten.

## Sicherheit



**Lesen und beachten Sie alle nachfolgend aufgeführten Sicherheitshinweise. Bei Nichtbeachten bestehen erhebliche Unfall- und Verletzungsrisiken sowie die Gefahr von Sach- und Geräteschäden.**

### Allgemeine Sicherheitshinweise

#### Gefahren für Kinder und Personen mit eingeschränkten Fähigkeiten

- Dieses Gerät kann von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Dieses Gerät darf nicht von Kindern benutzt werden.

Halten Sie das Gerät und seine Anschlussleitung außerhalb der Reichweite von Kindern.

- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Kinder erkennen nicht die Gefahr, die beim Umgang mit elektrischen Geräten entstehen kann. Deshalb das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern benutzen und aufbewahren. Lassen Sie das Netzkabel nicht herunterhängen, damit nicht daran gezogen wird.
- Halten Sie Verpackungsmaterial von Kindern fern  
– **Erstickungsgefahr!**

#### Gefahren beim Umgang mit Elektrogeräten

- Schließen Sie das Gerät nur an eine vorschriftsmäßig installierte Steckdose mit einer Netzspannung gemäß Typenschild an.
- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch

den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

- Reparaturen dürfen nur von zugelassenen Fachwerkstätten ausgeführt werden. Nicht fachgerecht reparierte Geräte stellen eine Gefahr für den Benutzer dar.
- Schalten Sie das Gerät immer aus und trennen Sie es von der Stromversorgung, wenn Sie das Gerät unbeaufsichtigt lassen, bevor Sie Zubehörteile anbringen oder entfernen und bevor Sie es reinigen. Ziehen Sie immer den Netzstecker ab, niemals am Netzkabel ziehen! **Stromschlaggefahr!**
- Um Unfälle zu vermeiden, sollten niemals mehrere Haushaltsgeräte gleichzeitig (z.B. über einen 3er-Steckdosenverteiler) an dieselbe Steckdose angeschlossen werden.
- Tauchen Sie das Gerät nie in Wasser und benutzen Sie es

nicht im Freien, da es weder Regen noch anderer Feuchtigkeit ausgesetzt werden darf - **Stromschlaggefahr!**

- Sollte das Gerät doch einmal ins Wasser gefallen sein, ziehen Sie erst den Netzstecker und nehmen Sie das Gerät dann heraus! Nehmen Sie das Gerät danach nicht mehr in Betrieb, sondern lassen Sie es erst von einer zugelassenen Servicestelle überprüfen. Dies gilt auch, wenn das Netzkabel oder das Gerät beschädigt sind oder wenn das Gerät heruntergefallen ist. **Stromschlaggefahr!**
- Achten Sie darauf, dass das Netzkabel oder das Gerät nie auf heißen Oberflächen oder in der Nähe von Wärmequellen platziert werden. Verlegen Sie das Netzkabel so, dass es nicht mit heißen oder scharfkantigen Gegenständen in Berührung kommt. **Stromschlaggefahr!**
- Knicken Sie das Netzkabel

keinesfalls und wickeln Sie es nicht um das Gerät, da dies zu einem Kabelbruch führen kann.

### **Stromschlaggefahr!**

- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Sie sich auf feuchtem Boden befinden oder wenn Ihre Hände oder das Gerät nass sind.

### **Stromschlaggefahr!**

- Öffnen Sie das Gerät nie und versuchen Sie keinesfalls, mit Metallgegenständen in das Innere zu gelangen. **Stromschlaggefahr!**

### **Gefahren beim Betrieb des Smoothiemakers**

- Betreiben Sie dieses Gerät nur wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben und beachten Sie alle Sicherheitshinweise. Missbrauch kann Verletzungen verursachen.
- Vermeiden Sie Berührungen mit beweglichen Teilen. Um Personen- oder Sachschäden zu verhindern, darauf achten, dass Hände,

Haare, Kleidung und andere Gegenstände während des Mixvorgangs nicht in den Mixbehälter gelangen.

- Schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es vom Stromnetz, bevor Sie Zubehörteile wechseln oder sich Teilen nähern, die sich im Betrieb bewegen.
- Ziehen Sie vor der Reinigung stets den Netzstecker aus der Steckdose. **Stromschlaggefahr!**
- Führen Sie keinesfalls Ortswechsel mit dem Gerät durch, solange sich Speisen oder Flüssigkeiten darin befinden.
- Benutzen Sie das Gerät ausschließlich zur Zubereitung von Smoothies, Shakes und Mixgetränken, keinesfalls für andere Zwecke. Um Gefährdungen zu vermeiden, geben Sie keine übergroßen Stücke hinein.
- Vorsicht beim Umgang mit den Klingen, diese sind sehr scharf, berühren sie die Messer nicht mit bloßen

Händen! Lassen Sie Kinder nicht in die Nähe der Klinsen. Benutzen Sie keinesfalls beschädigte Klinsen. Weisen Sie auch andere Benutzer auf die Gefahren hin.

- Vorsicht beim Umgang mit den Klinsen auch beim Leeren der Mixbehälter und bei der Reinigung.
- Der Gebrauch von Fremdzubehör kann das Gerät beschädigen und Verletzungen zur Folge haben.
- Füllen Sie kein heißes oder kochendes Mixgut (wie z. B. Suppen) in den Mixbehälter.
- Mixen Sie keine harten Kerne und entfernen Sie evtl. vorhandene Stängel oder Stiele vor der Bearbeitung aus den Zutaten.
- Verwenden Sie keine gefrorenen Zutaten.
- Warnung vor möglichen Verletzungen aufgrund eines Missbrauchs: Verwenden Sie das Gerät nur zur Verarbeitung von in dieser

Anleitung angegebenen bzw. geeigneten Zutaten/ Speisen.

- Reinigen Sie die Mixbehälter nach jedem Gebrauch wie im Kapitel „Wartung, Reinigung und Pflege“ beschrieben.
- Nur Originalzubehöerteile verwenden! Bei Verwendung von nicht Originalzubehörteilen ist mit erhöhter Unfallgefahr zu rechnen. Bei Unfällen oder Schäden mit nicht Originalzubehör entfällt jede Haftung. Bei der Verwendung fremder Zubehöerteile und daraus resultierenden Geräteschäden erlischt jeglicher Garantieanspruch.
- Trennen Sie das Gerät immer vom Stromnetz, wenn Sie Zubehöerteile anbringen oder abnehmen und wenn Sie das Gerät warten oder reinigen.
- Stellen Sie das Gerät auf einer gut zugänglichen, ebenen, trockenen, hitzebeständigen und aus-



reichend stabilen Arbeitsfläche auf. Stellen Sie den Smoothiemaker nicht an den Rand oder an die Kante einer Arbeitsfläche.

- Füllen Sie niemals Flüssigkeit in die Antriebseinheit des Gerätes.
- Das Gerät ist für einen Kurzzeitbetrieb von 1 Minute ausgelegt. Das Gerät daher höchstens 1 Minute am Stück betreiben. Lassen Sie das Gerät danach auf Raumtemperatur abkühlen, bevor Sie ihn erneut in Betrieb nehmen.
- Verwenden Sie das Gerät keinesfalls ohne Zutaten. Dies kann zur Überhitzung des Gerätes oder der Zubehörteile führen.
- Transportieren Sie das Gerät keinesfalls, wenn es in Betrieb ist.
- Wenn Sie bei der Bearbeitung Ihrer Zutaten Eiswürfel hinzugeben möchten (z. B. geeiste Mixgetränke), darf die Menge an Eiswürfeln 60g nicht überschreiten.

Achten Sie immer darauf, dass ausreichend zusätzliche Flüssigkeit im Behälter vorhanden ist. Das Gerät ist nicht zum bloßen Zerkleinern von Eiswürfeln (ohne Flüssigkeit und andere Zutaten) geeignet.

- Schließen Sie das Gerät erst am Stromnetz an, wenn der Mixbehälter mit korrekt montiertem Messeraufsatz ordnungsgemäß auf der Antriebseinheit angebracht und verriegelt ist.
- Setzen Sie niemals den Messeraufsatz ohne den korrekt angebrachten Mixbehälter auf die Antriebseinheit.
- Reinigen Sie Flächen, die in Kontakt mit Lebensmitteln kommen, nach jedem Gebrauch wie im Kapitel „Wartung, Reinigung und Pflege“ beschrieben.
- Befüllen Sie den Mixbehälter nicht über die MAX-Markierung.

## Symbolerklärung und weitere Informationen

Die folgenden Symbole und Signalworte werden in dieser Bedienungsanleitung, auf dem Gerät und/oder auf der Verpackung verwendet oder dienen zur Darstellung von zusätzlichen Informationen.



**Bedienungsanleitung lesen und beachten!**



**Wichtige Warnhinweise sind mit diesem Symbol gekennzeichnet.**

**Gefahr – bezieht sich auf Personenschäden  
Achtung – bezieht sich auf Sachschäden**



**Wichtige Informationen sind mit diesem Symbol gekennzeichnet.**



**Dieses Symbol kennzeichnet elektrische Geräte, die der Schutzklasse II entsprechen.**



**Dieses Symbol signalisiert besondere Vorschriften zur Entsorgung von Altgeräten (siehe Kapitel „Entsorgung“).**

# Aufbau und Montage

## Vor dem ersten Gebrauch



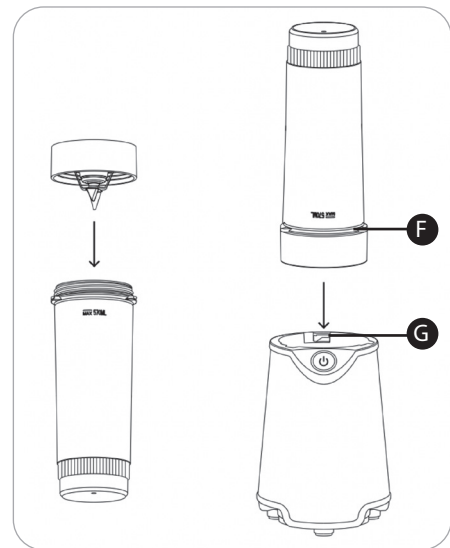
Überprüfen Sie das Gerät nach dem Auspacken auf Vollständigkeit und eventuelle Transportschäden, um Gefährdungen zu vermeiden. Benutzen Sie es im Zweifelsfalle nicht, sondern wenden Sie sich in diesem Falle an unseren Kundendienst. Die Serviceadresse finden Sie in unseren Garantiebedingungen auf der Garantiekarte.

Ihr Gerät befindet sich zum Schutz vor Transportschäden in einer Verpackung.

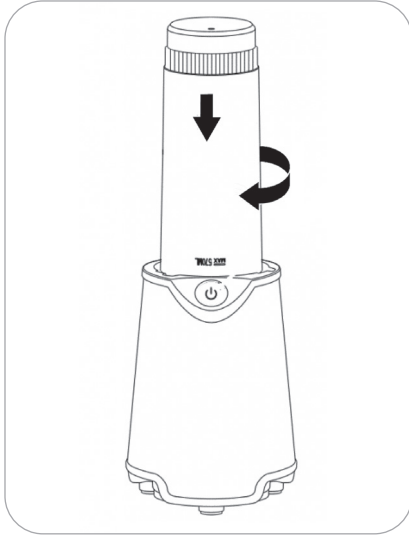
- Nehmen Sie das Gerät vorsichtig aus seiner Verkaufsverpackung.
- Entfernen Sie alle Verpackungsteile.
- Reinigen Sie das Gerät und alle Zubehörteile von Verpackungsstaubresten, gemäß den Angaben im Kapitel „Wartung, Reinigung und Pflege“.

Um das Gerät zusammenzusetzen, gehen Sie wie folgt vor:

- Stellen Sie die Antriebseinheit (D) auf eine ebene, trockene und rutschfeste Arbeitsfläche.
- Schrauben Sie den Messeraufsatz (C) auf den Mixbehälter (A). Achten Sie darauf, dass der Messeraufsatz und der Mixbehälter fest ineinander schließen.
- Führen Sie die Verriegelungsstifte (F) des Mixbehälters in die Aussparungen (G) an der Antriebseinheit (D) (siehe Abb.).



- Drücken Sie den Mixbehälter nach unten und drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn, bis er spürbar einrastet und verriegelt ist (siehe Abb.).



# Bedienung

## Benutzung des Gerätes



Nehmen Sie den Mixbehälter erst von der Antriebseinheit und öffnen ihn, wenn die Messer vollständig still stehen. Berühren Sie die Messer nicht mit bloßen Händen, die Messer sind sehr scharf.



Das Gerät eignet sich hervorragend zum Pürieren und Mixen Ihrer Zutaten. Schneiden Sie die Zutaten stets in kleine Stücke, bevor Sie diese in den Mixbehälter geben. Verwenden Sie keine zu harten Zutaten, da diese den Messeraufsatz beschädigen können.

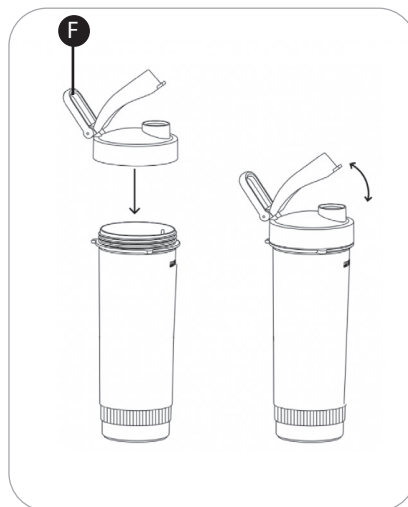


Wenn Sie den Trinkdeckel auf den Mixbehälter schrauben, können Sie den Mixbehälter als To-Go-Becher verwenden und den Smoothie direkt oder unterwegs aus dem Mixbehälter trinken. Klappen Sie hierfür den Verschluss des Trinkdeckels bis ganz nach hinten um.



Der Trinkdeckel ist mit einer praktischen ausklappbaren Transportlasche ausgestattet, an der Sie den Trinkdeckel samt angebrachtem Mixbehäl-

ter bequem transportieren oder ein- bzw. aufhängen können.



**Hinweis:** Achten Sie stets darauf, dass der Trinkdeckel (B) den Mixbehälter (A) fest verschließt, um ein eventuelles Austreten von Zutaten zu vermeiden.

**Um das Gerät zu verwenden, gehen Sie wie folgt vor:**

- Stellen Sie die Antriebseinheit (D) auf eine ebene, trockene und rutschfeste Arbeitsfläche.
- Geben Sie die vorbereiteten Zutaten in den Mixbehälter (A). Befüllen Sie den Mixbehälter maximal bis zur MAX-Markierung mit Zutaten.
- Schrauben Sie nun den Messeraufsatz (C) auf den Mixbehälter (A).

Achten Sie darauf, dass die beiden Teile fest ineinander schließen.

- Drehen Sie den Mixbehälter (A) um und setzen Sie den Mixbehälter (A) mit dem Messeraufsatz (C) auf die Antriebseinheit (D). Achten Sie dabei darauf, dass die Verriegelungsstifte (F) des Mixbehälters in die dafür vorgesehenen Aussparungen (G) an der Antriebseinheit (D) eingeführt werden.
- Drücken Sie den Mixbehälter (A) nach unten und drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn, bis die Stifte hörbar einrasten und der Mixbehälter verriegelt ist.
- Um den Mixvorgang zu starten, drücken Sie die Betriebstaste (E). Das Gerät beginnt umgehend mit dem Mixvorgang und arbeitet, bis Sie die Betriebstaste (E) wieder loslassen. Betreiben Sie das Gerät nicht länger als 1 Minute am Stück und lassen Sie es danach vollständig abkühlen.

**Hinweis:** Die meisten Zutaten erreichen den gewünschten Zustand in weniger als einer Minute.



Sie können das zubereitete Getränk auch in ein anderes Behältnis umfüllen und so den Mixbehälter erneut zur Zubereitung weiterer Getränke verwenden.

- Um den Mixvorgang zu beenden, lassen Sie die Betriebstaste (E) los.

- Warten Sie, bis die Messer still stehen und trennen Sie dann das Gerät vom Stromnetz.
- Drehen Sie den Mixbehälter (A) ein kurzes Stück gegen den Uhrzeigersinn, um ihn aus der Arretierung zu lösen.
- Nehmen Sie den Mixbehälter (A) mit Messeraufsatz (C) von der Antriebseinheit (D) und drehen Sie den Mixbehälter (A) um.
- Schrauben Sie den Messeraufsatz (C) vorsichtig vom Mixbehälter (A).
- Wenn Sie den Inhalt nicht umgehend weiterverwenden oder umfüllen möchten, schrauben Sie den Trinkdeckel (B) auf den Mixbehälter. Achten Sie darauf, dass der Trinkdeckel (B) verschlossen ist und den Mixbehälter fest verschließt. Bewahren Sie Ihre Zutaten jedoch nicht länger als 6 Stunden im Mixbehälter (A) mit angebrachtem Trinkdeckel (B) auf.

**Hinweis:** Lassen Sie Ihre Zutaten nicht im Gerät bzw. Mixbehälter (A) mit Messeraufsatz (C) stehen. Nehmen Sie die beiden Teile umgehend nach der Zubereitung vom Gerät ab und schrauben den Messeraufsatz (C) vom Mixbehälter (A) ab. Der Mixbehälter (A) mit Messeraufsatz (C) ist nicht für die Aufbewahrung von Zutaten geeignet.

## Leckere Mixgetränke selbst gemacht

Nachfolgend finden Sie einige Rezeptideen für leckere Mixgetränke/Smoothies. Beachten Sie bitte, dass die nachfolgend aufgeführten Mengenangaben und Zubereitungszeiten lediglich unsere Empfehlungen darstellen und als Richtwerte anzusehen sind. Je nach Größe und Vorbereitung der verwendeten Zutaten kann es zudem nötig sein, die Mengen verhältnismäßig anzupassen, um die maximale Füllmenge nicht zu überschreiten.

### Smoothie mit Beeren und Joghurt

Zutaten für 1 Portion:

- 50 g Heidelbeeren
- 90 g Himbeeren
- 250 g Joghurt (Natur)
- 1 EL Honig

Zutaten in den gewünschten Mixbehälter geben und je nach gewünschter Sämigkeit 30–40 Sekunden pürieren.



### Frühstückssmoothie

Zutaten für 1 Portion:

- 1 kleiner Apfel
- ½ Banane
- 1 EL (gestrichen) Weizenkleie
- 1 EL (gehäuft) Haferflocken
- 10 Rosinen
- 40 ml Wasser
- 100 ml Milch



Apfel schälen, entkernen, in Stücke schneiden und in den gewünschten Mixbehälter geben. Banane schälen und dazugeben. Weizenkleie, Haferflocken und Rosinen zufügen. Wasser und Milch dazugeben und je nach gewünschter Sämigkeit pürieren. Je nachdem, ob Sie den Smoothie dick- oder dünnflüssiger wünschen, können Sie die Flüssigkeitsmenge variieren.

## Grüner Gurken-Smoothie

Zutaten für 1–2 Portionen:

- ½ Salatgurke
- 250 ml Dickmilch
- 1 EL Joghurt (Natur)
- 1 TL Zitronensaft
- 1 Bund Dill
- 1 Prise Salz
- 1 Prise Pfeffer
- 1 Messerspitze Chilipulver



Gurke schälen, entkernen und in grobe Stücke schneiden. Dicke Stielenden des Dills entfernen, den Dill grob vorhacken und zusammen mit allen anderen Zutaten in den gewünschten Mixbehälter geben.

Nun in 3–4 Intervallen zu je 15 Sekunden mixen, bis ein homogener Smoothie entstanden ist, und gleich genießen.

Tipp: Wenn Sie den Smoothie „geest“ genießen möchten, können Sie vor dem Mixen 2–3 Eiswürfel hinzugeben.

## Fruit-Smoothie (Vegan)

Zutaten für 2 Personen:

- 4 Erdbeeren
- 1 Banane
- 1 Papaya
- 1 Kiwi
- 200 ml Kokosmilch

Banane und Kiwi schälen, Papaya schälen und entkernen, Strunk von den Erdbeeren entfernen. Alles in grobe Stücke schneiden und in den gewünschten Mixbehälter geben.

Kokosmilch hinzufügen und 20–30 Sekunden mixen.





## Rote-Bete-Apfel-Smoothie

Zutaten für 1 Portion:

- 1 Apfel
- 1 Rote Bete (gekocht und geschält)
- Saft einer Zitrone
- 100 ml Wasser

Apfel entkernen, zusammen mit der roten Bete in grobe Stücke schneiden und in den gewünschten Mixbehälter geben. Zitronensaft und Wasser zufügen und ca. 30 Sekunden mixen. Je nachdem ob Sie den Smoothie dick- oder dünnflüssiger wünschen, können Sie die Wassermenge variieren.



## Wake-Up-Smoothie

Zutaten für 2–3 Portionen:

- 1 Kaki
- 150 ml Tomatensaft
- 50 g Paprika (frisch)
- Saft einer Orange
- 1 TL Meerrettich (aus dem Glas)

Strunk der Kaki entfernen und Kaki ggf. schälen, danach in kleine Stücke schneiden. Paprika schälen und entkernen und ebenfalls in Stücke schneiden. Beides in den gewünschten Mixbehälter geben. Tomatensaft, Orangensaft und Meerrettich hinzugeben und 20–30 Sekunden mixen.



## Kiwi-Bananen-Smoothie mit Joghurt

Zutaten für 1 Portion:

- 120 g Kiwi
- 100 g Banane
- 100 g Magermilchjoghurt
- 20 ml Zitronensaft
- 50 ml Orangensaft
- 1 EL Honig

Kiwi und Bananen schälen, in Stücke schneiden und in den gewünschten Mixbehälter geben. Magermilchjoghurt, Zitronen- und Orangensaft sowie Honig hinzugeben und 20–30 Sekunden mixen. Danach einige Zeit kalt stellen und dann genießen.



## Grüner Smoothie

Zutaten für 1 Portion:

- 100 g Banane
- 20 g Radieschen-Blätter (von Bio-Radieschen)
- Saft einer kleinen Zitrone
- 100 ml Apfelsaft (naturtrüb)
- 100 ml Wasser
- 1 TL Öl

Radieschen-Blätter säubern (nur frische, grüne Blätter verwenden) und zusammen mit der geschälten und in Stücke geschnittenen Banane in den gewünschten Mixbehälter füllen. Danach die restlichen Zutaten zufügen und ca. 30 Sekunden mixen.



## Ananas-Bananen-Smoothie mit Pak Choi

Zutaten für 1 Portion:

- 120 g Ananas
- 1 Banane
- 100 g Pak Choi
- 100 ml Kokosmilch
- 1 TL Ingwer (gerieben)
- 1 TL Honig

Banane und Ananas schälen (Strunk der Ananas entfernen) und in Stücke schneiden. Pak Choi grob schneiden und mit Ananas, Banane, Kokosmilch, Ingwer und Honig in den gewünschten Mixbehälter geben. Anschließend etwa 30–40 Sekunden mixen.



## Obst-und-Gemüse-Smoothie

Zutaten für 1 Portion:

- 2 Blätter Chinakohl
- 1 Banane
- 1 kleiner Apfel
- 1 kleine Zucchini
- 5 g Ingwer
- 200 ml Wasser

Chinakohl säubern, grob hacken und in den Behälter geben. Banane schälen, in Stücke schneiden und ebenfalls in den gewünschten Mixbehälter füllen. Apfel entkernen, in grobe Stücke schneiden und zusammen mit der in Stücke geschnittenen Zucchini in den Behälter geben. Nun noch den geschälten Ingwer sowie das Wasser zufügen und dann alles ca. 35–40 Sekunden mixen.



## Störung und Behebung

Störung:	Ursache:	Behebung:
Das Gerät zeigt keine Funktion.	Das Gerät ist nicht mit der Steckdose verbunden.	Den Netzstecker in die Steckdose einstecken.
	Der jeweilige Mixbehälter wurde nach dem Aufsetzen auf die Antriebseinheit nicht im Uhrzeigersinn gedreht.	Drehen Sie den Mixbehälter im Uhrzeigersinn, bis die Stifte hörbar einrasten.
Das Schneidmesser dreht sich nicht.	Ein nicht dafür geeignetes Lebensmittel ist im Mixbehälter.	Lassen Sie die Betriebstaste los und ziehen den Netzstecker. Entleeren Sie den Mixbehälter.

Bei hier nicht aufgeführten Störungen wenden Sie sich bitte an unseren Kundendienst. Unsere Kundenberater helfen Ihnen gerne weiter. Die Serviceadresse finden Sie in unseren Garantiebedingungen auf der separat beigelegten Garantiekarte. Da unsere Produkte ständig weiterentwickelt und verbessert werden, sind Design- und technische Änderungen möglich. Diese Bedienungsanleitung kann auch als pdf-Datei von unserer Homepage [www.gt-support.de](http://www.gt-support.de) heruntergeladen werden.

## Wartung, Reinigung und Pflege



Gefahr

Ziehen Sie vor dem Reinigen immer den Netzstecker und lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen, bevor Sie es reinigen und/oder verstauen! Stromschlaggefahr!



Gefahr

Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeit in das Innere der Antriebseinheit gelangt. Tauchen Sie die Antriebseinheit niemals in Wasser. Stromschlaggefahr!



Achtung

Benutzen Sie zur Reinigung keine scharfen Reinigungs- und Scheuermittel.

- Zur Reinigung der Antriebseinheit benutzen Sie ein trockenes, allenfalls mäßig feuchtes, gut ausgewrungenes Tuch.
- Anschließend gut trocken reiben.

### Reinigung der Zubehörteile



Gefahr

Die Messer sind sehr scharf. Berühren Sie sie nicht mit bloßen Händen. Verletzungsgefahr!

- Reinigen Sie Messeraufsatz (C), Mixbehälter (A) und Trinkdeckel (B) in warmen, spülmittelhaltigem Wasser.
- Spülen Sie alle Teile anschließend gründlich mit klarem Wasser ab.
- Lassen Sie alle Teile nach dem Reinigen vollständig trocknen.

### Aufbewahrung

Wenn das Gerät nicht benötigt wird, Gerät und Zubehör gut reinigen und trocknen lassen und an einem sauberen, trockenen und für Kinder unzugänglichen Ort aufbewahren.

## Technische Daten

Nennspannung:	220-240V~
Nennfrequenz:	50-60Hz
Nennleistung:	300W
Schutzklasse:	II
Kurzbetriebszeit:	1 Minute

## Entsorgen

### Verpackung entsorgen

Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoffsammlung.

### Artikel entsorgen

Entsorgen Sie den Artikel entsprechend der in Ihrem Land geltenden Vorschriften.



### Altgeräte gehören nicht in den Hausmüll!

Das Symbol mit der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass Elektro- und Elektronikgeräte nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen. Verbraucher sind gesetzlich dazu verpflichtet, Elektro- und Elektronikgeräte am Ende ihrer Lebensdauer einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Auf diese Weise wird eine umwelt- und ressourcenschonende Verwertung sichergestellt. Batterien und Akkus, die nicht fest vom Elektro- oder Elektronikgerät umschlossen sind und zerstörungsfrei entnommen werden können, sind vor der

Abgabe des Geräts an einer Erfassungsstelle von diesem zu trennen und einer vorgesehenen Entsorgung zuzuführen. Das Gleiche gilt für Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Gerät entnommen werden können.

Elektro- und Elektronikgerätebesitzer aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von den Herstellern bzw. Vertreibern eingerichteten Sammelstellen abgeben. Die Abgabe von Altgeräten ist unentgeltlich.

Generell haben Vertreter die Pflicht, die unentgeltliche Rücknahme von Altgeräten durch geeignete Rücknahmemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung zu gewährleisten.

Verbraucher haben die Möglichkeit zur unentgeltlichen Abgabe eines Altgeräts bei einem rücknahmepflichtigen Vertreter, wenn sie ein gleichwertiges Neugerät mit einer im Wesentlichen gleichen Funktion erwerben. Diese Möglichkeit besteht auch bei Lieferungen an einen privaten Haushalt.



© Copyright

Nadruk of verveelvoudiging (ook van delen) alleen met toestemming van:  
Globaltronics GmbH & Co. KG, Bei den Mühren 5, 20457 Hamburg, Duitsland

Dit drukwerk, inclusief al zijn onderdelen, is door de auteurswet beschermd.

Elke toepassing buiten de strikt beperkte grenzen van het auteursrecht is zonder  
toestemming van Globaltronics GmbH & Co. KG verboden en strafbaar.

Dat geldt in het bijzonder voor verveelvoudigingen, vertalingen, microverfilmingen  
en het invoeren en verwerken in elektronische systemen.

Toute reproduction ou impression en tout ou partie est interdite sans l'accord de :  
Globaltronics GmbH & Co. KG, Bei den Mühren 5, 20457 Hamburg, Allemagne

Le présent document et l'ensemble de son contenu sont protégés par le droit d'auteur.

Toute utilisation sortant du cadre précis défini par le droit d'auteur est interdite et passible  
de poursuites, sauf autorisation expresse de la société Globaltronics GmbH & Co. KG.

Cette mention s'applique notamment à toute reproduction, traduction, archivage sur  
microfilm ainsi qu'à tout traitement ou sauvegarde sur des systèmes électroniques.

Nachdruck oder Vervielfältigung (auch auszugsweise) nur mit Genehmigung der:  
Globaltronics GmbH & Co. KG, Bei den Mühren 5, 20457 Hamburg, Deutschland

Diese Druckschrift, einschließlich aller ihrer Teile, ist urheberrechtlich geschützt.

Jede Verwertung außerhalb der engen Grenzen des Urheberrechtes ist ohne  
Zustimmung der Globaltronics GmbH & Co. KG unzulässig und strafbar.

Das gilt insbesondere für Vervielfältigungen, Übersetzungen, Mikroverfilmungen und  
die Einspeisung und Verarbeitung in elektronischen Systemen.

2024

IMPORTEUR: / IMPORTATEUR : / IMPORTEUR:

Globaltronics GmbH & Co. KG, Bei den Mühren 5, 20457 Hamburg,  
Duitsland / Allemagne / Deutschland